

PORTLANDI EESTLASTE TEATED

EELK PORTLANDI KOGUDUSE TEATELEHT • Nr. 10 (220) Jaanuar 2011

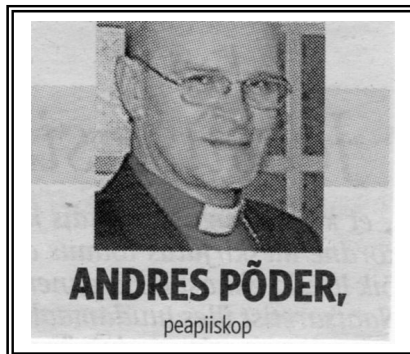
PEAPIISKOP I LÄKITUS KOGUDUSTELE **JÖULUPÜHADEKS JA ALGAVAKS 2011. AASTAKS**

Armsad õed ja vennad lähedal ja kaugel ! Jõululugu algab teatega, et “kõik läksid ennast kirja panema igaüks oma linna” ning ka Joosep Maarjaga asus teele Taaveti linna Petlemma, “sest ta oli Taaveti soost ja pärusmaalt” (Lk. 2:3-4). Üks väline korraldus juhtis tagasi juurte juure, viis kokku minevikupärimused ning Jumala tulevikuplaani, lasi töotustel tõeks saada.

Viimasel ajal kutsutakse kaasmaalasi tagasi koju. Arutletakse selle üle, mis teeb kodust kodu ja miks me seda vajame. Ennekõike on kodutunde aluseks head inimsuhted ja osadus. Need ulatuvad üle aja ja ruumi, saades tuge hõimusedemetest, mida Jumal meile koos sünniga kaasa on andnud. Asjata ei uurita sugupuid ega otsita kadunud pereliikmeid ja sõpru. Kokkukuuluvus on kui puhkenud õis, mis kannab endas uut elu.

Üks roosike on tõusnud, küll õrna juure seest,” ütleb armastatud jõululaul ja lisab, et “ta tuli Jesse soost,” viidates kuningas Taaveti isale. Neljas käsk kutsub austama isa ja ema ning Jakob Hurda meelest tähendas see ühtaegu isamaa ja emakeele hindamist. Meie rahva kultuuri ja elujõu juured on sügaval eestikeelses pühakirjas, luterlikus rahvakirikus ja meie eelkäijate vaimulikus ärkamises

Kas oskame hinnata möödunud õnnistust, küsiti advendiaja eel peetud foorumil “Kristliku rahaitab see pärand meil leida osapüsida meie rahval ja kasvada damedes? Jõululaps Jeesus on uuendada ja elustada armastuon kinkinud.



Suurimaks kingiks ja Jumala välis-Eesti luterlike kirikute nähgenud on sõja ja okupatsiooni püstitatud umbusu- ja eraldatuse viimane nurk ning eesti luterlastel kõikjal maailmas on nüüd võimalus kuuluda ühtsesse rahvakirikusse ning tunda seeläbi kokkukuuluvust ja kodus olemist. See on samm, mille läbi ei kaota ükski kogudus ega kristlane, võita võivad aga kõik.

Jeesuse sünni side esivanemalt päritud maise koduga viitab aga veel kaugemale ja sügavamale. Taaveti lauludes (Ps. 90:1) öeldakse: “Issand, Sina oled meile olnud eluasemeks põlvest põlve.” Ja apostel Paulus kinnitab kirjas filiplastele (Fl. 3:20): “Meie kodupaik on taevas, kus me ootame Päästjat – Issandat Jeesust Kristust.” Jõululapse Jeesuse vastuvõtmine oma südamesse, uskumine temasse teeb meistki Jumala lapsed.

Leidkem siis neil jõulupäevadel taas oma juured, oma inimeseksoleku identiteet, oma osadus Jumalaga. Olgem kodus ! Õnnistatud jõule ja uut aastat soovides,

ja sellesse kätkevad Jumala Riigikogu konverentsisaalis vuskultuuri tulevikust”. Kas dust üksteisega ja Jumalaga, Jumala riigil meie keskel ja sütulnud, et meid taas kokku viia ses, mida Isa meile tema läbi

imeks sel aastal on kodu- ja tava ühtsuse taastamine. Lan-

Andres Põder – Peapiiskop.

**EELK PORTLANDI KOGUDUSE
JUMALATEENISTUSED**
Läti kirikus, 5500 SW Dosch Rd. Portland
Abipraost Hendrik Laur
Diakon Kalle Merilo

Pühapäeval, 2. jaanuaril 2011, kell 11:00 e.l.
KRISTUSE RISTMISPÜHA
JUMALATEENISTUS
Lauluraamatud. Kohvilaud

Pühapäeval, 6. veebruaril 2011, kell 11:00 e.l.
4. PÜHAP. ENNE PAASTUAEGA
JUMALATEENISTUS
Lauluraamatud. Kohvilaud.

Laupäeval, 26. veebruaril 2011, kell 11:00 e.l.
EESTI VABARIIGI 93. AASTAPÄEVA
JUMALATEENISTUS
Laululehed. Ettekanded

Pühapäeval, 6. märtsil 2011, kell 11:00 e.l.
PALVEPÄEVA JUMALATEENISTUS
Lauluraamatud. Kohvilaud.
Järgneb Koguduse Täiskogu koosolek.

Pühapäeval, 3. aprillil 2011, kell 11:00 e.l.
PALMIPUUDEPÜHA
JUMALATEENISTUS
Lauluraamatud. Kohvilaud.

<u>Koguduse õpetaja:</u> Abipraost Hendrik Laur 4111 Gull Harbor Rd. NE Olympia, WA 98506 Tel. 360-352-2371.	<u>Koguduse esimees:</u> Helmuth Kalmann 8159 S.W. 85 th Ave. Portland, OR 97223 Tel. 503-244-9083
<u>Koguduse abiõpetaja:</u> Diakon Kalle Merilo 2611 Glenhaven Rd. Lake Oswego, OR 97034 Tel. 503-260-4739	<u>Koguduse laekur:</u> Anne Eby Road 5775 SW Homesteader Wilsonville, OR 97070 Tel. 503-638-0233
<u>Naistoimkonna esinaine:</u> Meralda Talviste	<u>Kirikuvanem:</u> Helve Kalmann

Sõna sai lihaks

Jumalasse usutakse sõna kaudu. Vana Testamendi ajal andis see sõna töötuse Päästja tulemisest siia maailma. See usk andis inimestele jõudu. Jumalat ei saanud küll keegi näha, kuid sõna andis inimestele lootust.

Jeesuse sünniga siia maailma toimuski midagi ainulaadset. Sõna sai lihaks. See, mida inimesed olid lootnud ja millesse nad olid sõna kaudu uskunud, täitus Jeesuses.

Kristus õpetas Jumalalt antud meelevaldaga. Tänu Issanda tervendavale sõnale said paljud haiged terveks ja mitmed surnud tõusid üles. Jeesus andestas ekslikele inimestele ja andis neile uue võimaluse.

Issand armastas kõiki tõelise Jumaliku armastusega. Kes vaatasid Jeesuse elule, need võisid tõdeda, et Temas olid täitunud rahva ootused, et sõna oli saanud lihaks ja see toimus jõulupühade ajal, millesse nüüd astume. Jõulud on ootuste täitumise pühad.

Meile, kes me elame tänases maailmas, on antud jälle võimalus kuulda Jumalast sõna lugemise kaudu. Kuid see pole enam mingi ebamäärane ootus, see on täitunud ootus. Päästja on kingitud.

Me võime selle kingi vastu võtta ja selle läbi elada. Kristus on praegu selles maailmas meiega, et meid õpetada. Ta annab tervist ja tuge, andestab ja kingib uue võimaluse. Meie võime Jumala suure kingituse oma ellu vastu võtta.

EESTI KIRIK - Kaido Soom

Surnud.

Mälestame leinas meie keskelt lahkunud kaasmaalast ja endist Portlandi eesti ühiskonna liiget **Rein Luik'e**, kes suri 4. jaanuaril San Franciscos 74 aasta vanuses. Tema matus toimus 10. jaanuaril. Meie kaastunde avaldus kuulub ka Rein'u tütardele perega

Teadaolevalt emigreerus Peeter ja Alide Luik koos poja Rein'uga Ameerikasse 1950, asudes elama nende sponsori elukohta Hockinsoni, Wash. kus Peeter sai töökoha sealses koolimajas hooldaja koristajana ja Rein alustas õppetööga keskkoolis. Hiljem nad leidsid omale töökohad Portlandis.

Portlandi talipäevad

Taas on aeg pakkida talveriided, suusad, räätsad ja kelgud ning suunduda Government Camp'i ja veeta nädalavahetus lumistes mägedes. Palume teid osa võtta Portlandi talipäevadest 28.- 30. jaanuaril 2011 Broadwalk Lodge'is, 30544 East Olive Trail, Government Camp.

Osavõtu hind täiskasvanule on \$ 130. ja lastele / noortele 6-18 a. \$ 45. See sisaldab öömaja ja toidu ning laupäevase õhtusöögi Huckleberry Inn restoranis. Seal on toidu valikuks prime rib ja kana ning palume sellest reservatsiooni tegemisel teada anda. Lastele on eraldi menüü. Pärast väsitavat suusapäeva on saadaval kodus pruulitud õlut.

Talipäevade koha reserveerimiseks andke teada 31. detsembriks PES esimehele, Kalev Sepale telefonil 503 292 3578 või e-maili aadressil: kalevs@comcast.net

Palun kirjutada tsekk PES nimele ja saata postiga aadressil: 8330 SW Apple Way L-201; Portland, OR 97225.

Kalev Sepp.

"Trillium Voices" esinemised

Nagu "Trillium Voices" juhataja Giles Buser-Molatore teatel toimuvad mainitud laulusambli esinemised järgmiselt:

- Laupäeval, 8. jaanuaril 2011, kell 8:00 p.l.
Blackbird Wine – Atomic Cheese
4323 Fremont St. Tickets \$ 15.
- Laupäeval, 15. jaanuaril 2011, kell 8:00 p.l.
Blackbird Wine – Atomic Cheese
4323 Fremont St. Tickets \$ 15.
- Laupäeval, 22. jaanuaril 2011, kell 7:30 p.l.
First Unitarian Church of Portland
Eliot Chapel, 1011 SW 12th Ave. Portland.

Umbes kaks kolmandikku repertuaarist on eestikeelne. Nende 22. jaan. toimuval esinemisel tuleb müügile nende CD, millise sissetulek toetab nende eelseisvat külaskäiku Eestisse.

Segakoori harjutused

toimuvad koorijuhi Kati Tamme teatel järgmiselt:

Pühap. 9. jaan. kell 2:30 p.l. Läti Majas
Esmasp. 17. jaan. kell 7:00 p.l. CCC, Niemeyer Center
Pühap. 23. jaan. kell 2:30 p.l. Läti Majas
Esmasp. 24. jaan. kell 7:00 p.l. CCC, Niemeyer Center
Esmasp. 31. jaan. kell 7:00 p.l. CCC, Niemeyer Center
Pühap. 6. veebr. kell 2:30 p.l. Läti Majas
Esmasp. 7. veebr. kell 7:00 p.l. CCC, Niemeyer Center
Pühap. 13. veebr. kell 2:30 p.l. Läti Majas
Esmasp. 14. veebr. kell 7:00 p.l. CCC, Niemeyer Center
Pühap. 20. veebr. kell 2:30 p.l. Läti Majas
Esmasp. 21. veebr. kell 7:00 p.l. CCC, Niemeyer Center

Eesti Vabariigi aastapäeva jumalateenistusel laulab meie segakoor "Taaveti laul" ja "Hoia Jumal Eestit". E.V. aastapäeva aktusel Läti Maja suures saalis esitab segakoor koos Clackamas Community College'i "Unistus" vilistlaskooriga "Ilus maa" (Rannap), "Mehed ja naised" (Rips), ja "Ma kõndisin vainul" (Kreek) pluss üks milline on veel valimata.

Eesti Vabariigi aastapäeva tähistamine Portlandis

Teatame, et Eesti Vabariigi 93. aastapäeva tähistamine toimub **laupäeval, 26. veebruaril 2011 Läti Maja suures saalis**, 5500 SW Dosch Rd., Portland. Aktus algab kell 1:00 p.l. Enne aktust toimub aastapäeva jumalateenistus Läti Kirikus algusega kell 11:00 e.l.

Aktuse kavas on kaastegevad kandle ansambel, rahvatantsurühm "Tulehoidjad", laste tantsu- ja laulurühm, segakoor ja Clackamas College Kammerkoor ja "Unistus" Lonnie Cline'i juhatusel

Peale aastapäeva aktust on potluck stiilis õhtusöök. Selleks palutakse kõigil soovikohast toitu kaasa tuua. PES pakub mahla ja kohvi.

Sissepäs on \$ 5.00 täiskasvanutele, \$ 3.00 noortele 6-16 a. vana, vaba lastele 5 a. vana ja nooremad.

Võrkpalli harjutused

toimuvad tavakohaselt kolmapäeva õhtul kell 8:00 – 9:30 Metzgeri Kooli avaras võimlas, 10350 SW Lincoln St. Uued mängijad on teretulnud. Võrkpalli koordineerijaks on John Maurer, tel. 503-631-7954.

MU ELU ON TUNNISTUS JUMALA IMELISEST TÖÖST

Abipraost Hendrik Laur

Jõulud on just “ümber nurga”, kui ma kirjutan neid ridu. Ja jõulud ju tähendavad sünnipäeva! Kui mina jõulukuul vabas Eestis sündisin, olid minu sünnilinnas Tallinnas lipud lehvimas! Mitte minu sünni pärast. Samal päeval oli Soome Vabariigi aastapäev ja see oli siis meil lipuheiskamispäev. Meie vabadus ei kestnud kaua. Isa viidi Siberisse ja emaga põgenesime põliselt kodumaalt.

Viis aastat Saksamaa laagrites panid tugeva aluse eestikeelsele õpetusele, mis aga lõppes enne viienda klassi lõpetamist, kui emigreerusime Ameerikasse. Seal järgnes neliteist aastat õppimist ülikooli lõpetamiseni (Pacific Lutheran University B.A.) ja usuteaduskooli lõpetamisega *magna cum laude* (Lutheran School of Theology at Chicago M.Div.).

Minu elu on üks tunnistus, et Jumal töötab imeliselt ja keeruliselt, et täita oma tahet. Kui ma kombekohaselt meie uues kodulinnas Olympias, Washingtoni osariigis leeri läksin, ei olnud mul mingit plaani pärast leeritamist üle selle kiriku lave taas astuda. Aga Jumal mõtles teisiti ja nii tuli välja, et ma sain õpetajaks “raha pärast” – ja ka abielus “raha pärast”!

Paar kuud pärast leeri helistas koguduse sekretär ja ütles, et nende noorteorganisatsioon oli mind kassahoidjaks valinud! Vastas, et mul ei ole huvi selle vastu. Aga kuidagi rääkis ta mulle augu pähe, et peaksin ikka minema ja isiklikult ametist loobuma. Noh, eks ma siis läksin . . . Ja jäingi sinna. Mõni aasta hiljem olin veendunud, et Jumal on kutsunud mind tööle. Ja see radikaalne muudatus minu elus leidis alguse “raha pärast”!

Olin ülikoolis poolel teel, käisin päeviti koolis, öösiti vineerivabrikus tööl ja nädala-



Abipraost Hendrik Laur

lõppudel teenisin üht väikest Ameerika kirikut. Siis tuli kellelgi minu kodukoguduses briljantne mõte!

Liikmeskonnas oli eestlasi ja lätlasi, kellest mitte ükski ei olnud andnud lubadust tuleva aasta annetuste kohta. Siin on Hendrik! Tema on üks nendest ja ta on õpetajaks õppimas! Saadame Hendrikule neid külastama!

Esimesena külastasin üht lätlast perekonda. Lubadust neilt ma ei saanud – aga sain nende vanema tütre endale abikaasaks! Ka selle algus oli “raha pärast”! Hiljuti pühitseme oma 52. pulma-aastapäeva! Jumal on meid õnnistanud nelja lapsega. Üks neist suri varsti pärast sündi ja ma ei tea tänapäevani, kas ma ristasin teda veega või oma pisaratega.

Pärast kooli lõpetamist ja ordineerimist läksime Montana osariiki esimesse kogudusse. See oli noorele õpetajale töö alustamiseks ideaalne koht. Oli palju võimalusi erinevaid kogemusi saada: mul oli isegi oma teleprogramm.

Seal oleku kolmandal suvel helises ühel heal päeval telefon ja tundmatu hääl küsis: “Kas soovid Argentinasse minna?” Küsimusele jaatava vastuse andmine viis meid õppima Chicagosse ja Mexicosse, siis tööle Argentinasse ja Brasiiliasse. Teenisime eesti kogudusi, aga töötasime ka hispaania, portugali, saksa ja inglise keeles.

Ametipuhkusele Olympiasse tagasi tulles avanes võimalus linna lähedal uue koguduse asutamiseks. Seda me tegime, ehitasime ilusa

kiriku ja jäime sinna erru minekuni uue aastatuhande algusel.

Paari aasta pärast teatas Seattle'i eesti koguduse esimees mulle, et nende õpetaja pidi tervisel põhjustel oma kohalt lahkuma. Ta küsis, kas muil oleks võimalik emakeelseid teenistusi pida. Vastasin, et see oleks võimalik kord kuus pühapäeviti. Seda ma olen nüüd teinud üle 31 aasta. Kuidas küll aeg lendab !

Poolteist tosinat aastat hiljem võttis minuga kontakti meie San Francisco kogudus ja ma hakkasin ka neid külastama. Minu Ameerika kogudus lubas mul kodukirikust üks pühapäev iga kuu puududa. Ei ole palju kogudusi, kes oleksid nii helded olnud, kas mitte?

Praost **Suurkivi** ja peapiiskop **Petersoo** otsustasid mõne aasta pärast määrata mind ametlikult nende koguduste hooldajaõpetajaks. Kui praost Suurkivi ametist loobus ja **Uudo Tari** Chicago praostkonna praostiks valiti, sain mina abipraostiks.

Uus aastatuhat ei olnud veel kaks aastat vana kui meie Portlandi kogudus pöördus minu poole palvega, et ma hakkaksin ka nende hooldajaõpetajaks.

Kui meie armas praost emeeritus Suurkivi suri, siis saatis praost Tari mind Kesk-Florida kogudust külastama. Sellest ajast käin ma ka neid kolm või neli korda aastas külastamas.

Nii siis kuu igal esimesel pühapäeval olen ma Portlandis, teisel Seattle'is, kolmandal San Franciscos. Neljas või viies jääb St. Petersburgi külastamiseks.

Sellega me saabume olevikku. Ma olen just oma 73. sünnipäeva pühitsenud. Lipud ei olnud lehvimas, ei siin ega ka kodumaal, kus see päev enam lipuheiskamispäev ei ole. Aga nüüd teeme ettevalmistusi kõige tähtsama sünnipäeva pühitsemiseks: jõulud on just "ümber nurga" ! Ja kui see pühitsemine aset leiab, siis ärgem unustagem sünnipäevalast !

EESTI ELU

EESTI PRESIDENDI JA KIRIKUJUHTIDE KOHTUMINE TALLINNA TOOMKIRIKUS



EV President Toomas Hendrik Ilves koos peapiiskoppide Andres Põderi ja Andres Tauliga 13. novembril Toomkirikus.

Foto: Tiiu Pikkur

Soovime õnne sünnipäevaks !**Jaauanuaris**

1. Helmuth Kalmann
1. Scott Carroll
3. Rachel Adamson
6. Meralda Talviste
7. Gerli Taal
11. Roy Ranna
19. Laine Mattson
22. Asta Kalmann
29. Maldus Alver

**Veebruaris**

1. Heino Annus
1. Maarja Paris
3. Hendrik Tammekivi
3. Ene Sock
6. Linda Krockner
7. Samuel Isse
10. Amilie Isse-Raud
13. Arvo Annus
13. Peeter Puhvel
14. Einar Lees
15. Krista Saul
18. Hille Sillamaa
19. Yola Lusik
20. Juss Tammik
20. Kasey Krebs
22. Anne Saul
22. Angela Schwartz
25. Anne Walther
26. Tiia Workman.

EESTI ISESEISVUSPÄEVA PALVE

Eestit, meie isamaad,
hoia, kaitse, Jumal.
Kuivata ta pisarad
oma valguskumal.

Näita meile õiget teed,
tarkust meile anna,
hoia puhtad Eesti veed,
nurmed, laaned, rannad.

Ja kui home tundub must,
kui on tuuled vinged,
kalla oma armastust
igaühe hinge.

Ja kui väsib mõni meist
keset teed nii pikka,
õpeta meid teineteist
avitama ikka.

Hoia Eestimaad ja meid
ajatuules vinges,
et ei lõpeks laualt leib
ega rahu hingest.

Katrin Keso-Vares.

EESTI RAHVUSLIKUD TÄHTPÄEVAD**Jaauanuaris**

1. Uusaasta
3. Vabadussõjas võidelnute mälestuspäev
6. Kolmekuningapäev
13. Nuudipäev
14. Taliharjapäev
17. Tõniseapäev
25. Paavlipäev
27. Holokausti ohvrite mälestuspäev

Veebruaris

2. Künnapäev
9. Luuvalupäev
14. Valentinipäev
22. Talvine peetripäev
24. Iseseisvuspäev

Märtsis

8. Vastlapäev
9. Tuhkapäev
14. Emakeelepäev
17. Kääripäev
21. Pendipäev
25. Paastumaarjapäev

Aprillis

1. Karjalaskepäev
14. Künnapäev
17. Palmipuudepüha
22. Suur-Reede
23. Jüripäev
24. I Ülestõusmispüha
25. II Ülestõusmispüha.

Eestis hakkas kehtima euro

Alates 1. jaanuarist 2011 on Eesti 17. riik, mis on ühinenud euroliidu ühisraha euroga, ning kahe nädala pärast kaob käibelt Eesti kroon.

1992. aastal sõlmisid euroliidu rigid Maastrichti lepingu, millega pandi paika, kuidas valmistada 1999. aastani ette Euroopa majandus- ja rahaliitu. Samuti määrati kindlaks, mis iga liikmesriik peab enne euroga liitumist täitma.

1999. aasta 1. jaanuarist tuli euro kasutusele elect-roonilise valuutana ehk seda kasutati vaid pangaulekannetes. Sularahana tuli euro käibele 2002. aastal, kui kasutusele võeti seitse pangatähte ja kaheksa münti. Eurot kasutasid siis 12 riiki: Austria, Belgia, Soome, Prantsusmaa, Saksamaa, Kreeka, Iirimaa, Itaalia, Luksemburg, Holland, Portugal ja Hispaania.

2003. aasta 14. septembril toimus Eestis rahvaküsitlus, millega eestimaalased andsid heakskiidu Euroopa Liiduga ühinemisele. Eesti liitus EL-iga 2004. aasta 1. maist ning sai ka Euroopa Keskpankade liikmeks. 2005. aasta septembris kiitis Eesti valitsus heaks riikliku eurole ülemineku plaani, mis sai aluseks euro kasutuselevõtu ettevalmistuste tegemisel.

Koguduse jõululaat, loterii ja oksjon

toimus laupäeval, 11. detsembril 2010, algusega kell 12:00 e.l. Läti Maja suures saalis, olles avaaktiks jõulukuu üpris tihedale tegevusele. Laudade ülesseadmise ja väljapanekute kohale panekuga alustati juba varahommikul.

Koguduse esimehe, Helmuth Kalmann'i tervitavale sõnavõtule järgnes avapalvus diakon Kalle Merilo'lt ja jõululaada avamine. Jõululaadal oli väljapanekuid tosinat laual, kus käsitööde, rahvariiete, raamatute ja lillede kõrval domineerisid ka verivorstid, leivad, saiad, keedised, piparkoogid, üllatuspakid lastele ja loomulikult rikkalik einelaud. Lastele pakkus elavust osavõtt "Cake Walk'ist", kus võitudeks olid maitsvad koogid.

Omaette lisandi pakkus üle neljakümne annetatud võidu väljaloosimise loterii, kus võiduloosi väljanõppimise au kuulus lastele. Jõululaat haaras ka "vaikse oksjoni" läbiviimise, kus mitmekümne kingitud eseme müük toimus kirjaliku ülepakkumise teel. Hinnatud annetusena võiks sealjuures mainida kadunud Ingrid Adamovics'i eesti rahavariete ja keede kogu.

Rahaliste annetuste osas laekus kokku \$ 470. järgmistelt isikutelt: Aino Walter \$ 110., Milla Kadaja \$ 55. Hendrik Laur \$ 45., Leida Arokäe \$ 170., Heino Jõgis S.F. \$ 40., Heino Nurmberg – L.A. \$ 50.

Koguduse juhatuse ja naistoimkonna siiras tänu kuulub kõigile, kes jõululaada korraldamisel kaasa aitasid või ostude ja annetustega selle kordaminekut toetasid. Jõululaata külastas 75 inimest. Jõululaadast koos jõulutervitustega teatelehes laekus Koguduse kassasse \$ 3,426.60. Sellest tuleb mahaarvestamisele \$ 275. Läti Maja saali ja köögi kasutamise üürina. Jõulutervitustest laekus Portlandi Eesti Seltsile \$ 320.

Jõululaada majanduslik ülevaade

• Rahalised annetused	\$ 470.00
• Jõulutervitused teatelehes	610.00
• Vaikne oksjon	1,048.00
• Loterii	255.00
• Leivad, saiad, keedised	406.00
• Verivorstid	300.00
• Einelaud	224.00
• Käsitöölaud	101.00
• Raamatud	9.35
• Cake Walk	3.25

K o k k u \$ 3,426.60

Eestlaste esinemine Scan-Fair'il

Traditsiooniline skandinaavlaste jõulueelne pidu – Scan-Fair toimus sel aastal 4.&5. detsembril 2010 Portland State University Smith Memorial auditooriumis ja kõrvalruumes.

Portlandi eesti rahvatantsurühm "Tulehoidjad" ja laste tantsu ja laulurühm esinesid seal pikema programmiga pühapäeval, 5. detsembril, kell 2:30 p.l. saades tugeva aplausi ja kiituse osaliseks.

Eestlasist laste, noorte ja täiskasvanute esinejate arv ulatus umbes 30-le ja nende laulu ja tantsu ettekanded olid tõepoolest kiiduväärt.

P.E.S. Jõuluõhtu

toimus laupäeval, 18. detsembril 2010, kell 2:00 p.l. Läti Maja suures saalis. Jõuluõhtu kavas esinesid kandle ansambel mitme palaga ja laulukoor kahe regilauluga Giles Buser-Molatore juhatusel ja lapsed lauludega.

Jõuluvana andis lastele üle kinkepakke oodates aga ka nende esinemist laulu, mõne salmi, tantsu või muusika palaga. Jõulumeeleolule lisandusid ka ühised jõululaulud. Õhtusöögiks olid PES perenaised valmistanud traditsioonilised ja maitsvad eesti jõulutoidud.

Rõõmustavalt oli jõuluõhtul rohkearvuliselt esindatud Mati Sõot'i suguvõsa ligi veerandsaja noore ja veidi vanema liikmega.

Sissepääs jõuluõhtule oli täiskasvanutele \$ 15., lastele / noortele 6-18 a. \$ 5., alla 6 a. tasuta.

Jõululaupäeva jumalateenistus

toimus reedel, 24. detsembril 2010, kell 2:30 p.l. Läti Kirikus, 5500 SW Dosch Rd., Portlandis veidi üle poolesaja isiku osavõtul. Teenis abipraost Hendrik Laur ja diakon Kalle Merilo. Orelil Helle Merilo-Baker.

Jumalateenistust kaunistas tosina liikmeline Portlandi kandle ansambel mitme palaga ja PES segakoor Kati Tamm'e juhatusel. Jumalateenistusel olid kasutusel jõululaupäevale pühendatud laululehed.

Jumalateenistuse varajane aeg võimaldas osavõtjail hiljem jõulusid pühitseda koos oma perekonnaga koduses õhkkonnas.

Koguduse täiskogu koosolek

Teatame, et EELK Portlandi Koguduse Täiskogu koosolek toimub pühapäeval, 6. märtsil 2011, otsest pärast jumalateenistust Läti Kiriku ruumides, millest palutakse kõikide Koguduse liikmete osavõttu.

P ä e v a k o r d :

1. Koosoleku rakendamine.
2. Päevakorra vastuvõtmine.
3. Aruanded: a) 2010 a. tegevuse aruanne.
b) 2010 a. kassa aruanne.
c) Rev. kom. aruanne.
4. Koguduse 2011 a. tegevuse kava.
5. Koguduse 2011 a. eelarve.
6. Valimised: a) Nõukogu b) Naist. esin.
c) Kirikuvanem.
7. Kohalalgatatud küsimused.
8. Läbirääkimised.

Linastub 3D dokumentaalfilm Lennart Merist

Algava aasta veebruaris, linastub Eesti esimene 3D dokumentaalfilm – portreefilm **Lennart Merist**. Eesti Filmi Sihtasutuse teatel on filmi läbivaks teljeks Lennart Meri elukäik, mis peegeldub paljuski tema kaasmaalaste elukäiku 20. sajandil ja sajandivahetusel. Filmi režissöör on Orko Okk ja tootja Acuba Film.
(ERR / EE)

Ilves on valmis kandideerima teiseks ametiajaks

President Toomas Hendrik Ilves teatas oma valmisolekust kandideerida teiseks ametiajaks.

“Kui kandidatuur seatakse parlamendis või valijameestekogus üles, siis ma kandideerin,” ütles Ilves ETV-s aastalõpu intervjuus.

“Vaatame, mis siis juhtub,” sõnas Ilves ajakirjanik Peeter Kaldrele antud usutluses.

Sotsiaaldemokraatlik erakond on Ilvesele uuesti kandideerimiseks teinud isegi ettepaneku ning korduvat toetust on kinnitanud ka Reformierakond.

Kaldre küsimusele, kas president kavatseb rahva ootustele vastata ning edaspidi oma sõna erinevates küsimustes häälekamalt sekka öelda, sõnas Ilves, et see ei kuulu Eesti presidendi pädevusse.

“Ma usun, et siin on väär ootus, et mida saab president parlamentaarses riigis teha. Eesti president ei sekku sisepoliitikasse kuni tema ametivanne seda kohustab,” sõnas Ilves.

VES

Eesti jalgrattur vântamas ümb er maailma

Neljapäeva õhtul, 16. detsembril jõudis Eesti Majja **Raimo Laosmaa**, kes asus ümbermaailmareisile möödunud septembris. Ta jõudis Canadast Manhattanil olevasse Eesti Majja, olles õnnelik, et Scranton, PA-s juures kokkupõrge lumesahaga suuremat viga ei tekitanud. Raimo peatus paar päeva dr. T. Sõrra kodus, et tutvuda ameerika suurlinnaga ja osales laupäeval New Yorgi Eesti Haridusseltsi jõulupeol.

Raimo jätkas teekonda 19. detsembri hommikul idarannikut pidi lõuna poole, kus kavatseb läbida Baltimore, Washington DC ja suunduda siis Atlanta, Georgia kaudu Californiasse.

Kavas on läänekallast pidi jõuda Vancouverisse ja sealt soojema ilmastiku ajal läbi Vene ja Siberi tagasi koju jõuda järgmise aasta septembris. Ta on juba nüüd 9000 kilomeetrit maha vandanud.

Raimo teekonda, kes sõidab Fuji firma rattaga saab jälgida internetis www.fixusmustamae.ee/fuji
VES

Pärnus püstitati mälestus- märk kroonile

Pärnus püstitati mälestusmärk Eesti kroonile, mis jõudis meid hästi teenida kokku 18 aastat, kuus kuud ja 11 päeva.

Krooni monument valmis erainitsiatiivil. Monumendi avamisele oli idee autor **Avo Kaust** laulma palunud oma kaaslased Mihkel Lüdigi nimelisest meeskoorist. Seejärel rääkis mälestusmärgi rajaja Avo Kaust, miks ta Eesti krooni mälestuse jäädvustamise ette võttis.

“Nüüd on ta aeg läbi. 18 aastat, kuus kuud ja üksteist päeva oli ta iga. Midagi rohkem teha ei ole, enam ta ei maksa, käibevahend ei ole, paneme ta kivi sisse puhkama,” ütles Avo Kaust.

Kuigi Kaust püstitas mälestusmärgi oma kinnistu servale, pidi ta mõistagi linnalt ehitusloa taotlema ja selle eest 2000 krooni maksuma. Igaks juhuks küsis ta krooni kujutamiseks luba ka Eesti Pangalt.

Alles seejärel pöördus ta sculptor **Rait Pärja** poole, kes ausamba valmis tegi. See kujutab maakivile kin- nitatud ühekroonist münti, all aastaarvud 1992-2010. Mälestusmärk Eesti kroonile asub Pärnus Kanali tänavas.

Ester Virgats ERR / VES

Balti vana-aasta ärasaatmise pidu

toimus sel aastal 31.detsembril lätlaste eestvedamisel veidi erinevalt Läti Majas. Koosviibimisega alustati kell 1:30 p.l. ilusti dekoreeritud saalis. Kell 2:00 p.l. tõsteti shampuse klaasid tervituseks samal ajal koos rahvuskaaslastega Balti mere kaldal.

Aueestlane Mark Petersen tegutses sealjuures juhtiva vahendajana trummipõrina saatel. Muusikaliste ettekannete osas oli kaastegev ka lätlannast sopran, võludes oma mitme ilusa lauluga pealtvaatajaid.

Oli ka rida teisi esinejaid, kes pakkusid peolistele lõbusat vaheldust ja meeleolu.

Eesti rahvatantsijad olid agaralt kaastegevad mitmesuguste ring- ja rahvatantsude esitamisel, meelitades sellest osa võtma ka teisi pidulisi

Liina, Erik ja Maarika Teose kandsid hoolt elava tantsumuusika eest koos lauluga, täites tantsupõrandal pidevalt noorte ja veidi vanemate tantsuhuvilistega.

Eeskujulik toitlustamine toimus potluck stiilis. Kulude katteks oli sissepääs \$ 15. täiskasvanule ja \$ 5. lastele 6-18 a., noorematele tasuta. Alkohoolsed joogid peale shampuse oli saadaval lisatasu eest.

Osavõtjaid oli umbes sajakonna piirides, neist eestlasi 35-40, kes pidutsesid heas tujus kuni varaõhtuni.

EESTLASTE ESINEMINE TANTSU / LAULUGA SCAN-FAIR' IL



Rahvatantsiiate laulukoor esinemas Scan-Fair'il



Noored rahvatantsiiad näitavad oma tantsuoskust



Verivorstide valmistamine jõululaadal müümiseks on täies hoos prk. Kalmann'i kodus



Jõululaadal on müügiks mitmesuguseid väljapanekuid.



Oksjoni lauad haaravad ka rahvariideid ja rahvarõivas nukkusid.



Pärast kinkide üleandmist jõuluvana kogub kõik lapsed ja noored oma ümber.



Lapsed näitavad jõuluvanale ja vanematele oma tantsuoskust.



Maitsvad jõulutoidud meelitavad kõiki ühislauda



Aueestlane Mark Petersen vahendab uusaasta tervituste saatmist rahvuskaaslastele Balti mere kaldal



Pidulised tervitavad kaugel asuvaid rahvuskaaslasi shampuse klaasi tõstmisega muusika saatel.



Balti peo programm haarab õnne valamist ja seltskondlikke tantse ja jalakeerutust elava muusika saatel. Pildil Liina Teose näitab oma õnnevalamise tulemust.



Tule Ühine Meiega!

13

Portlandi Lääneranniku Eesti Päevad saavad kiiresti kohale ja tööjõudu on tublisti vaja nende läbiviimisega. Meil on järgi veel 6 kuud toimkondade moodustamisega ja nende treenimisega. Otsime teie abi igasse paika kus huvi leiate, ja oleme tänulikud teie panuse eest!

Selline on meie praegune koosseis mille juurde otsime abilisi. Järgneb ürituste nimed ja nende korraldajad.

ERKÜ Kongress	<i>Mati Vaga</i>
Avatseremoonia	<i>Mark Petersen</i>
Rahvapidu	<i>Krista ja Ingmar Saul</i>
Hõissa Tuljak!	<i>Helve Kalmann</i>
Ball	<i>Helmi Lutsep</i>
Vabaõhu Jumalateenistus	<i>Kalle Merilo</i>
Golfi turnament	<i>Tom Malolepsy, Ain Laas</i>
Akadeemiline koosolek	<i>Kalev Sepp</i>
EOLLi peakoosolek	<i>Mati Vaga</i>
Kuld Lõvi	<i>Triina Merilo</i>
Unistuse kontsert	<i>Lonnie Cline</i>
Kajakas konstert	<i>Liina Teose</i>
Trillium Voices kontsert	<i>Giles Buser-Molatore</i>
Basseini pidu noortele	<i>Triina Merilo</i>
Usuline sümpoosium	<i>Kalle Merilo</i>

Järgnevad isikud on seotud ürituste teenimisega. Mitmed nendest otsivad abilisi oma komiteedesse.

Teeninduste koordineerimine	<i>Maarja Paris</i>
Registreerimine ja piletite müük	<i>Tiina Johnston</i>
Transport	<i>Jean Claude Paris</i>
Dekoreerimine	<i>Helve Kalmann</i>
Häälesüsteemid	<i>Erik Teose, Kalle Merilo</i>
Hotelli saali ülesseadmine	<i>Anne Eby</i>
Hotelliga ühendus	<i>Toomas Palm</i>
Raamkava koordineerimine	<i>Janne Sepp</i>
Lauluraamatute trükkimine	<i>Mati Vaga</i>
Veebimeister	<i>Erik Kilk</i>
Kutsutud külaliste hooldamine	<i>Liina Teose</i>
Turvateenistus	<i>Paige Baker</i>
Programmide koostamine ja trükkimine	<i>Irja Orav</i>
Eelarve koordineerimine	<i>Mati Sööt</i>
Kutsutud külaliste majutamine	<i>Lehti Merilo</i>

Tule ühine meiega! Jaga oma oskusi ja mõtteid! Ole osa meie meeskonnast.! Su elamused 2011. a. Päevadest on veelgi eredamad, kui tead, et oled andnud oma panuse Eesti kultuuri ja vabaduse tähistamiseks.

CALENDAR OF COMING EVENTS

2. January 2011	Estonian Luth. Church Worship Service at Latvian Church	11:00 a.m.
5. January	Volleyball practice, Metzger School Gym. 10350 Lincoln St.	8:00 p.m.
8. January	Trillium Voices performance, 4323 Fremont St. Portland	8:00 p.m.
9. January	PES Mixed Choir practice, Latvian Center	2:30 p.m.
12. January	Volleyball practice, Metzger School Gym. 10350 SW Lincoln St.	8:00 p.m.
15. January	Trillium Voices performance, 4323 Fremont St. Portland	8:00 p.m.
17. January	PES Mixed Choir practice, Clackamas Comm. College, Niemeyer Center	7:00 p.m.
19. January	Volleyball practice, Metzger School Gym. 10350 SW Lincon St.	8:00 p.m.
22. January	Trillium Voices performance, First United Church, 1011 SW 12 Ave. Portl.	7:30 p.m.
23. January	PES Mixed Choir practice, Latvian Center	2:30 p.m.
24. January	PES Mixed Choir practice, Clackamas Comm. College, Niemeyer Center	7:00 p.m.
26. January	Volleyball practice, Metzger School Gym. 10350 SW Lincoln St.	8:00 p.m.
28.-30. "	Ski Weekend, Mt. Hood Government Camp, Boardwalk Lodge	
31. January	PES Mixed Choir practice, Clackamas Comm. College, Niemeyer Center	7:00 p.m.

2. February	Volleyball practice, Metzger School Gym. 10350 SW Lincoln St.	8:00 p.m.
6. February	Estonian Luth. Church Worship Service at Latvian Church	11:00 a.m.
6. February	PES Mixed Choir practice, Latvian Center	2:30 p.m.
7. February	PES Mixed Choir practice, Clackamas Comm. College, Niemeyer Center	7:00 p.m.
9. February	Volleyball practice, Metzger School Gym. 10350 SW Lincoln St.	8:00 p.m.
13. February	PES Mixed Choir practice, Latvian Center	2:30 p.m.
16. February	Volleyball practice, Metzger School Gym. 10350 SW Lincoln St.	8:00 p.m.
26. February	Estonian Luth. Church, Independence Day Worship Service w/perf.	11:00 a.m.
26. February	PES Estonian Independence Day Celebration at Latvian Center w/perf.	1:00 p.m.

"PORTLANDI EESTLASTE TEATED" is the Newsletter of the Portland Estonian Luth. Church.
 Editor: Helmuth Kalmann • 8159 SW 85th Ave. • Portland, OR 97223-6904 • Tel. 503-244-9083.

NOTE: Please notify the editor of any address changes.

College Scholarships for Estonian – Americans in 2011

The Estonian Students Fund in USA was founded in 1961 to provide scholarships and grants to students of Estonian heritage. While we gladly support Estonian students no matter what part of the world they live in, we are hoping to reach greater number of 1st, 2nd and 3rd generation Estonian – Americans in the coming years.

Scholarship amounts can range from \$ 1500- \$ 5000, depending on the applicant's background, financial need, grades, etc. The applicant's interest and participation in the Estonian-American community are also taken into account as are basic Estonian language skills (though this is not a requirement).

The Fund also provides special scholarships to those US-born students who wish to study in Estonia for a semester, a year or longer. Information about the Estonian Students Fund in USA can be found online at www.esfusa.org. The scholarship application is posted to the website.

The application process for 2011 is open until February 15th. Applications will be reviewed by the Scholarship Committee in the spring, notification is made in May and scholarships will be distributed in late summer.

Also, for those who use Facebook, the Fund has a page there that can help keep you informed about news, deadlines and other relevant information from ESF. Simply log on to Facebook, search on "Estonian Students Fund in USA" and give us a "Like".